

## LIMITED WARRANTY

Angelcare® warrants to the original owner of this product that the Angelcare® Movement & Sound Monitor (Model AC301) and the Angelcare® Rechargeable Movement & Sound Monitor (Model AC301-R) is free from defects in materials and workmanship for a period of one (1) year from the date of the original purchase. If this monitoring system fails to function properly when used as directed under normal conditions, within the one year period, Angelcare® will either repair or replace the product at our option free of charge, when it is returned complete and in its original packaging, prepaid postage, and insured to your distributor (see page 14).

The product must be accompanied by a proof of purchase, either a bill of sale, receipted invoice, or other proof that the monitoring system is within the warranty period. Angelcare® will bear the cost of repairing or replacing the product and shipping it back to you.

This warranty does not apply to a product that has been damaged as a result of improper maintenance, accidents, improper voltage supply or other misuse. The warranty is also void if the owner repairs or modifies the product in any way. Angelcare® is not liable for any incidental or consequential damages with regard to this product. The warranty also excludes any liability other than what is stated above. No other warranties are given.

LEGAL RIGHTS VARY FROM COUNTRY TO COUNTRY. SOME COUNTRIES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATIONS MAY NOT APPLY TO YOU.

WE ARE NOT IN ANY WAY RESPONSIBLE FOR ANY OUTCOME RESULTING FROM USE.

**IMPORTANT!** This Angelcare® Monitor is a personal care product. Please do not return this product to the store. If you have questions or need help, please call your distributor (see page 14) before returning this product to the retailer.

## INFORMATION TO USER

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for Class B Digital Device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures.

- Reorient or relocate the receiving antenna
- Increase the separation between the equipment and receiver
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Maximum power consumption of the monitor is:

- parent unit: 80 mA max.
- nursery unit: 120 mA max.

### User Guide Statement

Angelcare Monitors Inc. declares that the AC301 and AC301-R are in conformity with all essential requirements and other relevant provisions of the R&TTE Directive (1999/5/EC). This product is marked on Nursery unit FCC ID: N7TAC301; IC: 5786A-AC301A in accordance with RSS 210, Issue 6 .

## AVIS IMPORTANT

### FONCTION HORS PORTÉE

La fonction hors portée est DÉACTIVÉE lorsqu'on allume l'appareil (voir les instructions).

### AC301 - RECHARGEABLE

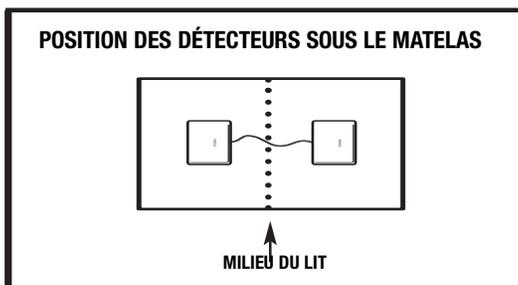
N'utilisez que des piles RECHARGEABLES dans l'unité des parents.

### SYSTÈME NUMÉRIQUE DE CODIFICATION

Ce moniteur est muni d'un système numérique de codification éliminant les interférences. Ce code est inscrit sur la boîte et à l'intérieur du boîtier pour piles. Pour l'utilisation de 2 moniteurs de mouvements et sons Angelcare dans la maison ou lorsque des interférences avec un autre appareil Angelcare situé dans une autre maison, assurez-vous que les 2 appareils sont identifiés de codes différents.

### UTILISATION DU MONITEUR ANGELCARE MUNI DE DEUX DÉTECTEURS DE MOUVEMENTS

Branchez les deux détecteurs de mouvements ensemble en utilisant les plus petits câbles. Placez les deux détecteurs de mouvements tel qu'illustré plus bas. Si vous utilisez un petit lit de bébé, installez seulement le détecteur avec 2 câbles au milieu du lit, sous le matelas. Branchez le plus long câble à l'unité du nourrisson. Le côté imprimé des détecteurs de mouvements DOIT être vers le haut. NE placez AUCUN article de literie entre le matelas du bébé et les détecteurs de mouvements.



### UTILISATION DU MONITEUR ANGELCARE MUNI DE DEUX UNITÉS DE PARENTS

Veillez vous assurer que les 3 unités (les 2 unités des parents et l'unité du nourrisson) sont sur le même canal soit A, B ou C.

**TABLE DES MATIÈRES**

5 étapes faciles à suivre pour utiliser votre moniteur Angelcare® .....10  
 Mises en garde .....11  
 Instructions .....11  
 Vérification de votre moniteur Angelcare® .....11  
 Conseils pratiques .....11  
 Diagnostic des pannes .....12  
 Garantie .....13  
 Distributeurs .....14

**ATTACHEZ LE CORDON DU DÉTECTEUR DE MOUVEMENTS AU PIED DU LIT EN UTILISANT UNE ATTACHE. PASSEZ LE CORDON LE LONG DU PLANCHER POUR VOUS ASSURER QUE LE CORDON EST HORS DE LA PORTÉE DE L'ENFANT.**

Figure 1

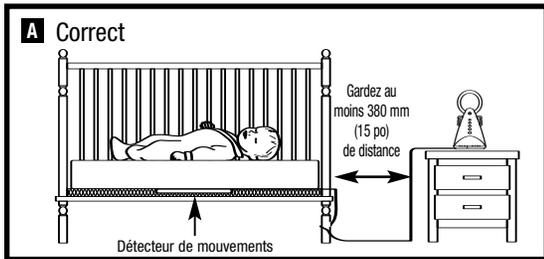


Figure 2

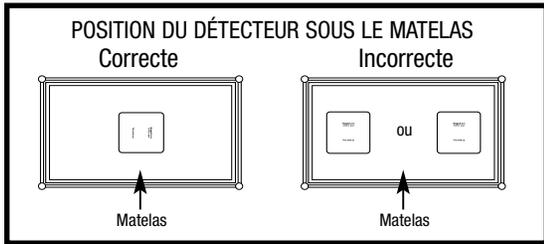


Figure 4

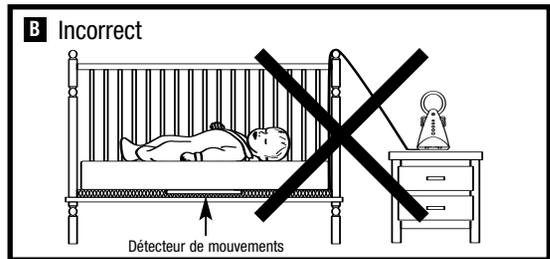
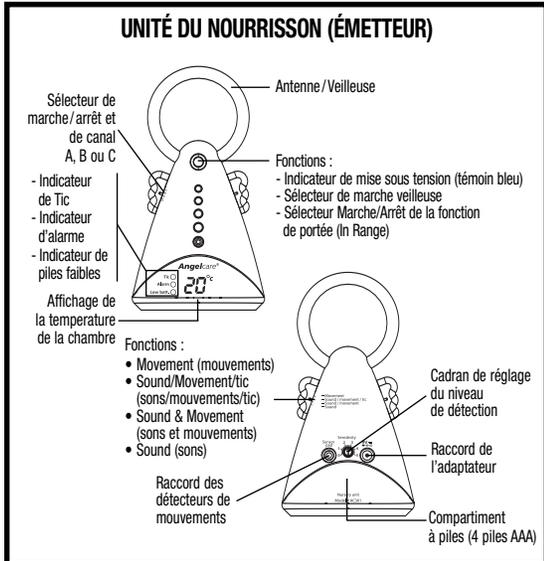


Figure 3

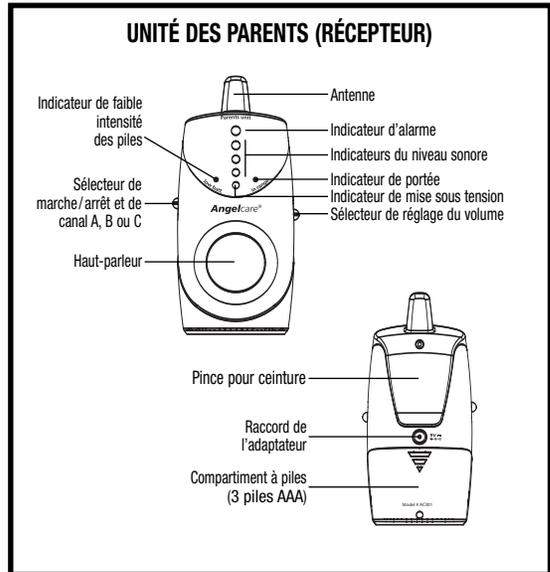


Figure 5

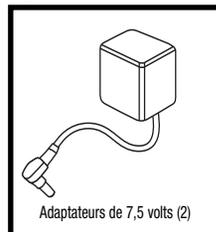


Figure 6



## 5 ÉTAPES FACILES À SUIVRE POUR UTILISER VOTRE MONITEUR ANGELCARE®

### ÉTAPE 1. DÉTECTEURS DE MOUVEMENTS

Placez le détecteur de mouvements tel qu'illustré (Figures 1 et 2). Branchez le câble à l'unité du nourrisson (Figure 4). Le côté imprimé du détecteur de mouvements **DOIT** être vers le haut. **NE** placer **AUCUN** article de literie entre le matelas du lit du bébé et le détecteur de mouvements.

**Le détecteur de mouvements DOIT REPOSER SUR UNE SURFACE PLATE ET RIGIDE. Installez une planche d'une épaisseur de 6 mm de la grandeur du matelas.**

### ÉTAPE 2. L'UNITÉ DU NOURRISSON (ÉMETTEUR)

- Insérez 4 piles alcalines AAA dans l'unité du nourrisson (en cas de panne de courant).
- Branchez le détecteur de mouvements à l'unité du nourrisson (Figures 4 et 6).
- À l'arrière de l'unité du nourrisson, sélectionnez une des trois fonctions de surveillance :

**Movement (Mouvement)** : permet de détecter les mouvements du bébé sans transmettre les sons à l'unité des parents.

**Sound/Movement/Tic (Sons/mouvements/tic)** : permet d'écouter les sons, voir l'affichage lumineux des sons et entendre un « Tic » avec chaque mouvement de votre enfant.

**Sound/Movement (Son/mouvement)** : Permet d'écouter les sons et voir l'affichage lumineux mais sans le son « Tic ».

**Sound only (Son seulement)** : permet d'écouter les sons et voir l'affichage lumineux des sons sur l'unité des parents.

- Raccordez l'adaptateur à l'unité du nourrisson, puis branchez l'adaptateur à une prise de courant.

**NOTE** : La sensibilité a été ajustée préalablement. **NE PAS MODIFIER SANS RAISON**. Si l'indicateur de faible détection (témoin rouge) s'allume ou s'il y a une fausse alarme, consultez la section Ajustement du niveau de détection.

### ÉTAPE 3. L'UNITÉ DES PARENTS (RÉCEPTEUR)

**Modèle AC301** : Insérez 3 piles alcalines AAA dans l'unité des parents. Raccordez le fil de l'adaptateur dans l'unité et branchez l'adaptateur dans une prise de courant.

**Modèle AC301-R** : Avant d'utiliser cette unité en mode portable pour la première fois, il faut recharger les piles au NiMH rechargeables pendant 15 heures consécutives. Rechargez la pile en raccordant le fil de l'adaptateur au récepteur et en branchant l'adaptateur dans une prise de courant (Figure 3). Les piles ne se déchargeront pas aussi longtemps que l'unité restera branchée. La position des interrupteurs n'a aucun effet sur le chargement.

**Pour prolonger la durée des piles, rechargez l'unité des parents lorsque le témoin de faibles piles (témoin orange) clignote. Il faut laisser les piles se recharger pendant 12 heures consécutives.**

**NOTE** : Dans le modèle AC301-R, seulement l'unité des parents est rechargeable.

- Ajustez le volume au niveau désiré.

### ÉTAPE 4. UTILISATION DU MONITEUR

Déposez le bébé dans son lit et branchez les deux unités en sélectionnant le canal, soit A, B ou C. Choisissez le canal qui offre la meilleure réception. **Assurez-vous que les deux unités soient sur le même canal**. Avant de retirer bébé du lit, rappelez-vous de mettre le sélecteur de fonctions à la position OFF (hors circuit) sinon, lorsque bébé aura été retiré du lit, un « Tic pré-alarme » s'activera après 15 secondes en guise de rappel et sera suivi d'une alarme après 5 secondes. Pour éviter les sifflements et parasites, il est préférable de placer l'émetteur et le récepteur à au moins 3 mètres l'un de l'autre.

**Note** : Lorsque les deux unités sont activées, un symbole « -- » s'affichera sur l'unité du nourrisson. Il sera visible durant 20 secondes. Durant ce temps, l'unité du nourrisson transmet les données à l'unité des parents. Une fois que la température de la pièce s'affiche, le moniteur est prêt à être utilisé.

### ÉTAPE 5. MODE PILE

- Lorsque l'adaptateur est débranché de chaque unité, **s'assurer** de mettre le sélecteur de fonctions à la position OFF sinon les unités resteront automatiquement alimentées par les piles.
- Si une panne de courant survient pendant que les unités sont branchées, les unités seront alimentées par les piles si des piles y ont été insérées. Insérez les piles dans l'unité du nourrisson et l'unité des parents pour le Modèle AC301. Remplacez les piles aussitôt que le témoin de faibles piles commence à clignoter (ou rechargez l'unité des parents pour le Modèle AC301-R).

#### Note :

- Faites l'essai de votre moniteur Angelcare® **AVANT** de l'utiliser pour la première fois, et périodiquement pour vous assurer qu'il fonctionne bien.
- **Lorsque le moniteur est en fonction, NE PAS utiliser de mobile pour lit d'enfant ou autres accessoires et jouets qui causent des vibrations. L'alarme ne retentira pas si le détecteur de mouvements capte des vibrations parasites.**
- **L'utilisation du Moniteur Angelcare® est parfaitement sécuritaire. Le détecteur de mouvements et le câble de raccordement sont entièrement passifs; ils ne conduisent pas de courant électrique et n'émettent aucune forme d'énergie. L'unité du nourrisson (émetteur) n'émet que des signaux radio de faible intensité, par son antenne, qui ne présentent pas de danger.**
- Votre moniteur peut être utilisé dans n'importe quel lit d'enfant ou autre endroit pour dormir adapté aux enfants (exempt de vibrations).
- Pour les **jumeaux**, vous avez de besoins de deux moniteurs de mouvements et sons AC301 ou bien un moniteur de mouvements et sons AC301 ainsi qu'un moniteur de mouvements seulement AC300. Mettez une unité de nourrisson sur la fonction mouvement et l'autre sur Son/Mouvement/Tic (Sound/Movement/Tic) ou Son/Mouvement (Sound/Movement). Vous pouvez utiliser seulement une unité de parents. Le moniteur de sons du AC301 captera les sons des deux bébés. Ne pas utiliser le moniteur Angelcare® si les jumeaux couchent dans le même lit.

## Mises en garde

- Ce produit n'est **PAS** un appareil médical conçu pour prévenir le syndrome de la mort subite du nourrisson (MSN).
- Ce produit ne remplace **PAS** la surveillance directe de votre bébé. Vous devez surveiller votre bébé à intervalles réguliers. La surveillance des bébés prématurés ou des bébés considérés comme étant à risque ne doit se faire que sous la direction de votre médecin ou d'un professionnel de la santé.
- **NE PAS** placer l'unité des parents à proximité d'appareils sans fil et fours micro-ondes. Ceci peut nuire à la transmission du signal sonore de l'alarme.
- Le détecteur de mouvements peut détecter des mouvements causés par plusieurs sources de vibration aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur de la chambre de votre bébé, par exemple : ventilateurs, lessiveuses, musique forte, etc. **Assurez-vous d'éliminer toutes les sources de vibration avant d'utiliser le moniteur Angelcare®.** Évitez de toucher le lit une fois le moniteur Angelcare® mis en fonction. Consultez les rubriques **Ajustement du niveau de détection et Diagnostic des pannes.**
- Placez **TOUJOURS** les deux unités en position verticale, sur une surface plate hors de la portée de bébé.
- **NE PAS** toucher l'extrémité du câble de l'adaptateur lorsque celui-ci est branché dans une prise de courant.
- Le moniteur Angelcare® utilise les ondes publiques pour transmettre des signaux. Il se peut que le récepteur capte des signaux ou des interférences provenant d'autres moniteurs pour bébé installés à proximité. Dans certaines circonstances, il se peut que d'autres foyers utilisant le même appareil captent les transmissions de votre émetteur. Afin de protéger votre intimité, assurez-vous de mettre vos appareils en fonction OFF (hors tension) lorsque vous ne les utilisez pas.
- Ce produit devrait être réparé par du personnel qualifié. Ce dispositif ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Pour toute question sur le service, communiquez avec votre distributeur (voir page 14).

## Instructions

**CONSERVER LES INSTRUCTIONS :** Veuillez conserver ce guide de l'utilisateur pour consultation ultérieure.

**DÉGATS CAUSÉS PAR L'EAU, L'HUMIDITÉ ET LA CHALEUR :** Gardez toutes les composantes loin des sources d'eau et d'humidité (évier, baignoire, piscine) et des sources de chaleur comme les radiateurs et les cuisinières.

**AÉRATION :** Placez les deux unités **TOUJOURS** en position verticale sur une surface plate de manière à ne pas empêcher la circulation de l'air.

**SOURCE DE COURANT :** Utilisez **SEULEMENT** les adaptateurs fournis avec le moniteur Angelcare®.

**PROTECTION DU CÂBLE D'ALIMENTATION :** Évitez d'endommager le câble du détecteur et les fils des adaptateurs. Faites passer les câbles là où personne ne peut marcher dessus et où ils ne peuvent être coincés ou écrasés par un objet.

**NETTOYAGE :** Débranchez toutes les composantes avant de les nettoyer. **N'IMMERGEZ PAS** sous l'eau. Époussetez avec un linge de coton sec. **N'Y VAPORISEZ PAS** de produits de nettoyage ou de solvants. Vous pouvez nettoyer le détecteur de mouvements en le frottant avec un linge humecté d'une solution antiseptique ou de détergent doux.

**INSERTION D'OBJETS OU INFILTRATION DE LIQUIDES :** Une attention particulière doit être portée à ce qu'aucun objet ne tombe sur les unités, ou qu'aucun liquide ne s'infilte à travers les ouvertures du détecteur de mouvements.

**LORSQUE NON-UTILISÉ :** Lorsque vous n'utilisez pas votre moniteur pendant de longues périodes de temps, enlevez les piles des deux unités et débranchez les adaptateurs de la prise de courant.

## Vérification de votre moniteur Angelcare®

**Note :** Faites l'essai de votre moniteur Angelcare® **AVANT** de l'utiliser pour la première fois, et **régulièrement** pour vous assurer qu'il fonctionne bien.

Le moniteur Angelcare® peut être utilisé dans divers endroits où dorment les enfants. Faites l'essai de votre moniteur lorsque vous installez le détecteur de mouvements dans un nouvel endroit afin de vous assurer qu'il capte les mouvements convenablement. Consultez la section **Ajustement du niveau de détection.**

**Étape 1.** Sur l'unité du nourrisson, mettez le sélecteur de fonctions de l'émetteur en position « Sound » (Sons). Demandez à quelqu'un de parler dans le microphone du moniteur du nourrisson ou utilisez une radio comme source de son. Assurez-vous que l'unité des parents reçoit le son. Si l'unité des parents ne reçoit aucun son, consultez la rubrique **Diagnostic des pannes.** **Assurez-vous que les deux unités soient toujours sur le même canal (A, B ou C). Si la réception n'est pas claire, changez de canal.**

**Étape 2.** Vérifiez si votre moniteur Angelcare® détecte les mouvements. Mettez

le sélecteur de fonctions à la position « Sound/Movement/Tic » (Sons, mouvements et tic). Le témoin rouge devrait se mettre à clignoter, suivi du témoin vert. L'unité émettra un seul « Tic » pour indiquer qu'il est opérationnel. Placez votre main légèrement sur le matelas. La lumière verte continuera à clignoter avec chacun de vos mouvements. Retirez votre main. Étant donné l'absence de mouvements, au bout de 15 secondes, un seul « Tic pré-alarme » sera émis. Cinq secondes plus tard, l'alarme sonnera et l'indicateur d'alarme (témoin rouge) clignotera continuellement.

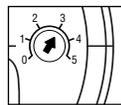
**NOTE :** Si l'alarme ne sonne pas, c'est peut-être parce que le détecteur de mouvements perçoit des vibrations parasites d'objets ou de mouvements de personnes entrant en contact avec le lit. Évitez de toucher le lit une fois le moniteur mis en fonction. Placez le lit près d'un mur de soutien solide et à l'abri de courants d'air forts. Il faut peut-être réduire le niveau de détection (voir la section **Ajustement du niveau de détection**).

**Étape 3.** La sonnerie de l'alarme s'arrêtera si vous placez votre main légèrement sur le matelas (ou lorsque vous déposerez le bébé dans le lit). Le témoin rouge continuera de clignoter pendant une minute environ (Figure 3).

**Étape 4.** Vérifiez le fonctionnement des piles en utilisant les deux moniteurs sans les adaptateurs. Le témoin vert sur chaque unité devrait s'allumer.

Unité des parents : Lorsque le témoin de faibles piles orange s'allume, remplacez les piles immédiatement pour le Modèle AC301. Pour le modèle AC301-R, rechargez l'unité pour une période de 12 heures.

**Unité du nourrisson :** Lorsque le témoin de faibles piles orange s'allume accompagné d'un signal sonore (« Tic » rapide), l'affichage de température de la chambre s'éteint et un timbre sonore se fera entendre tous les 30 secondes, remplacez les piles immédiatement. Autrement, le témoin deviendra rouge et le moniteur s'arrêtera de fonctionner.



## Conseils pratiques

### Ajustement du niveau de détection

La sensibilité de détection a été préajustée en fonction de la plupart des conditions de détection de mouvements. Cependant, dans certaines circonstances, il peut être nécessaire d'augmenter ou de diminuer le niveau de détection. **NE PAS** augmenter ou diminuer la sensibilité à moins de fausses alarmes fréquentes et après avoir consulté la rubrique **Diagnostic des pannes.** Prenez note de la position de l'ajustement déjà établi au cas où vous voudriez y revenir.

Lorsque le moniteur ne peut capter les mouvements clairement, le témoin rouge clignote. Le témoin rouge de l'indicateur d'alarme peut occasionnellement clignoter et émettre un son de pré-alarme, particulièrement lorsque le bébé dort d'un sommeil profond ou qu'il s'est déplacé à une des extrémités du lit. Si l'alarme **NE** sonne **PAS**, aucun ajustement de la sensibilité ne sera nécessaire. Si le témoin rouge de l'indicateur d'alarme clignote la plupart du temps lorsque le bébé est couché au-dessus d'un des détecteurs de mouvements, le moniteur déclenchera probablement une fausse alarme. Dans ce cas, réglez la sensibilité.

Pour régler la sensibilité, augmentez le niveau de détection au prochain niveau. Testez le moniteur de nouveau.

### Sélection du canal

**Assurez-vous que les unités sont toujours réglées sur le même canal, soit les deux sur A, B ou C. Si la réception n'est pas claire, changez de canal. Si les interférences persistent, consultez la section Diagnostic des pannes.**

### Indicateurs du niveau sonore

Les trois indicateurs verts du niveau sonore vous permettent de voir l'intensité du volume des sons émis par votre bébé. Plus le son est élevé, plus il y a de témoins qui s'allument.

### Affichage de température

L'unité du nourrisson est munie d'un écran d'affichage de la température de la chambre. La température est affichée en degrés Celsius (C).

### Veilleuse dans l'auréole

Appuyez sur le premier témoin lumineux en haut de l'unité du nourrisson pour activer la veilleuse.

### Activation par la voix

Ce moniteur est muni d'un système d'activation par la voix. L'unité de nourrisson s'activera et transmettra à l'unité des parents uniquement lorsqu'elle captera des sons. Ceci permet à l'unité des parents de capter uniquement les sons provenant de son unité de nourrisson.

### Système numérique de codification

Ce moniteur est muni d'un système numérique de codification éliminant les interférences. Ce code est inscrit sur la boîte et à l'intérieur du boîtier pour piles. Pour l'utilisation de 2 moniteurs de mouvements et sons Angelcare dans la maison ou lorsqu'il y a des interférences avec un autre appareil Angelcare situé

dans une autre maison, assurez-vous que les 2 appareils sont identifiés de codes différents.

### Fonction de détection de portée

Ce système de surveillance est muni d'un indicateur de portée (« In range ») optionnel. Pour l'activer, utiliser le bouton de la veilleuse : tenez-le enfoncé jusqu'à ce qu'un clignotement apparaisse dans l'auréole. Si les unités sont à portée de transmission, la lumière « In Range » sur l'unité des parents clignotera. Si les unités sont hors de portée, la lumière « In Range » sur l'unité des parents sera allumée en permanence (sans clignoter). Pour désactiver la fonction hors portée, utiliser le bouton de la veilleuse : tenez-le enfoncé jusqu'à ce qu'un clignotement apparaisse dans l'auréole. La lumière In Range sur l'unité des parents sera éteinte.

**NOTE :** L'unité des parents possède une portée allant jusqu'à 120 mètres (394 pieds).

### Source de courant

**Modèle AC301 :** Les adaptateurs devraient être utilisés aussi souvent que possible pour prolonger la durée des piles. Il n'est pas nécessaire de retirer les piles lorsque vous utilisez les unités avec les adaptateurs.

**Modèle AC301-R :** Utilisez l'adaptateur dans l'unité de nourrisson aussi souvent que possible pour prolonger la durée des piles. **Pour l'unité des parents, utilisez l'adaptateur SEULEMENT pour recharger les piles au NiMH. Rechargez uniquement lorsque le signal indique que les piles sont faibles. Ne pas surcharger. Utilisez seulement des piles rechargeables pour le modèle AC301-R.**

**Avertissement :** Les dommages matériels causés par la mauvaise utilisation du moniteur sont la responsabilité du consommateur.

### Remplacement des piles rechargeables (modèle AC301-R seulement)

Lorsque les piles NiMH de l'unité des parents ne se rechargent plus ou ne retiennent leur charge que pour un court laps de temps, il faut les remplacer. Dévissez le compartiment des piles (si nécessaire), enlever les vieilles piles et les remplacer par les nouvelles. Revissez le compartiment des piles (si nécessaire). **N'utilisez que des piles rechargeables dans l'unité des parents.** Branchez l'unité des parents dans une prise de courant. **Laissez les piles se recharger pendant 15 heures consécutives.**

## DIAGNOSTIC DES PANNES

Problème	Cause possible	Solution
<b>Fausses alarmes.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vous avez retiré votre bébé du lit mais vous avez laissé l'interrupteur d'alimentation en position « ON ».</li> <li>Le cordon du détecteur de mouvements est mal branché.</li> <li>Le détecteur de mouvements ne sont pas complètement en contact avec le matelas ou le matelas ne repose pas sur une surface complètement plate et rigide.</li> <li>Votre bébé s'est déplacé dans un coin de son lit et s'est éloigné du détecteur de mouvements.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>N'oubliez pas de mettre le sélecteur de l'unité du nourrisson à la position « OFF ».</li> <li>Vérifiez les connexions et rebranchez si nécessaire.</li> <li>Assurez-vous qu'aucun article de literie ne sépare le matelas du détecteur de mouvements et que le détecteur de mouvements repose sur une surface rigide. Mettre une planche de bois de 6 mm (1/4") d'épaisseur entre le matelas et la base.</li> <li>Assurez-vous que le détecteur de mouvements soit placé comme décrit dans la section « 5 étapes faciles ». Il faut peut-être augmenter le niveau de détection (consultez la rubrique Ajustement du niveau de détection).</li> </ul>
<b>L'alarme ne sonne pas.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'unité du nourrisson détecte les mouvements causés par quelqu'un touchant le lit.</li> <li>L'unité du nourrisson est placé à proximité d'appareils motorisés, de courants d'air, etc.</li> <li>Le niveau de détection est trop élevé.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Évitez de toucher le lit d'enfant quand le moniteur est en fonction.</li> <li>Placez le lit près d'un mur de soutien solide, loin des vibrations parasites.</li> <li>Le niveau de détection est trop élevé (consultez la rubrique Ajustement du niveau de détection).</li> </ul>
<b>Le témoin rouge clignote (Le moniteur a de la difficulté à détecter les mouvements).</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le détecteur de mouvements n'est pas complètement en contact avec le matelas ou le matelas ne repose pas sur une surface complètement plate et rigide.</li> <li>Le bébé dort profondément ou s'est déplacé hors de la portée du détecteur de mouvements.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assurez-vous qu'aucun article de literie ne sépare le matelas du détecteur de mouvements et que le détecteur de mouvements repose sur une surface rigide. Mettre une planche de bois de 6 mm (1/4") d'épaisseur entre le matelas et la base.</li> <li>Assurez-vous que le détecteur de mouvements soit placé comme décrit dans la section « 5 étapes faciles ». Il faut peut-être augmenter le niveau de détection (consultez la rubrique Ajustement du niveau de détection).</li> </ul>
<b>Aucune transmission.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les unités sont trop éloignées l'une de l'autre (le témoin lumineux « in range » est allumé sur l'unité des parents).</li> <li>Les piles sont faibles ou mal installées.</li> <li>Les adaptateurs sont mal branchés ou la prise de courant est hors d'usage.</li> <li>Une des unités n'est pas en fonction (ON).</li> <li>Les deux unités ne sont pas sur le même canal.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Rapprochez les unités l'une de l'autre.</li> <li>Vérifiez / remplacez les piles ou rechargez les piles de l'unité des parents (modèle AC301-R seulement).</li> <li>Vérifiez les branchements et la prise de courant.</li> <li>Assurez-vous que les deux unités sont en fonction (ON).</li> <li>Assurez-vous que les deux unités sont sur le même canal, soit A, B ou C.</li> </ul>
<b>Le témoin de mise sous tension (vert) ne s'allume pas.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les piles sont faibles ou mal installées.</li> <li>Les adaptateurs sont mal branchés ou la prise de courant est hors d'usage.</li> <li>Une des unités n'est pas en fonction (ON).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez / remplacez les piles ou rechargez les piles de l'unité des parents (modèle AC301-R seulement).</li> <li>Vérifiez les branchements et la prise de courant.</li> <li>Assurez-vous que les deux unités sont en fonction (ON) et réglées sur le même canal, soit A, B ou C.</li> </ul>
<b>Très faible réception.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les unités sont trop éloignées l'une de l'autre (le témoin lumineux « in range » clignote rapidement et un timbre sonore se fera entendre dans l'unité des parents).</li> <li>Une ou les deux unités se trouvent à proximité d'une trop grande quantité de métal.</li> <li>Une ou les deux unités ne sont pas en position verticale.</li> <li>Les piles sont faibles.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Rapprochez les unités l'une de l'autre.</li> <li>Changez une ou les deux unités de position.</li> <li>Placez les unités en position verticale hors de la portée du bébé.</li> <li>Remplacez les piles ou rechargez la pile de l'unité des parents (modèle AC301-R seulement).</li> </ul>
<b>Faible réception mais le voyant lumineux hors de portée « in range » ne s'allume pas.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La fonction de détection de portée n'est pas activée.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tenez le bouton de la veilleuse sur l'unité du nourrisson enfoncé pendant 2 secondes pour activer la fonction « in range ».</li> </ul>

## DIAGNOSTIC DES PANNES

Problème	Cause possible	Solution
<b>Parasites, distorsion, interférence (interférences d'autres moniteurs, téléphones sans fil, walkies-talkies, etc...).</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'unité des parents est hors de portée (le voyant lumineux « in range » est allumé sur l'unité des parents).</li> <li>Les deux unités ne sont pas réglées sur le même canal (A, B ou C).</li> <li>L'unité des parents est à proximité d'appareils motorisés, de néons, d'une télévision, etc.</li> <li>Un autre appareil Angelcare est situé dans une maison à proximité. Les codes numériques sont les mêmes.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Rapprochez les unités l'une de l'autre.</li> <li>Assurez-vous que les deux unités sont en fonction (ON) et réglées sur le même canal, soit A, B ou C.</li> <li>Pivotez l'unité des parents ou éloignez-le de la source d'interférences.</li> <li>Vérifier les codes numériques sur les boîtes ou à l'intérieur des boîtiers pour piles. Assurez-vous que les codes sont différents.</li> </ul>
<b>Sifflements (sons émis par l'unité des parents).</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les unités sont placées trop près l'une de l'autre.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Éloignez les unités l'une de l'autre (au moins 3 mètres – 10 pieds).</li> <li>Diminuez le volume sur l'unité des parents.</li> </ul>

## GARANTIE LIMITÉE

Angelcare® garantit, pour une période d'un (1) an à compter de la date d'achat initial au propriétaire initial de ce produit, que le Moniteur de mouvements et sons Angelcare® (modèle AC301) et le Moniteur de mouvements et sons rechargeable Angelcare® (modèle AC301-R) ne comporte aucune défectuosité de matériaux et de fabrication. Si, pendant la période d'un an, le dispositif de surveillance ne fonctionne pas adéquatement lorsque utilisé tel qu'indiqué et dans des conditions normales, Angelcare® réparera ou remplacera le produit à sa discrétion gratuitement, à condition qu'il soit retourné au distributeur au complet et dans son emballage d'origine par envoi affranchi et assuré (voir page 14).

Le produit doit être accompagné d'une preuve d'achat, soit un acte de vente, une facture quittancée ou une autre preuve que le système de surveillance est encore sous la garantie d'un an. Angelcare® assumera les frais de réparation ou de remplacement du produit et vous le réexpédiera sans frais.

La garantie ne s'applique pas à un produit qui a été endommagé pour cause de mauvais entretien, d'accidents, d'une mauvaise alimentation électrique ou d'autres mauvais usages. La garantie est nulle si le propriétaire répare ou modifie le produit de quelque façon que ce soit. Angelcare® n'est pas responsable des dommages accessoires ou résultant d'une mauvaise utilisation de ce produit. La garantie exclue toute responsabilité autre que celle énoncée ci-dessus. Aucune autre garantie n'est donnée.

LES GARANTIES JURIDIQUES VARIENT D'UN PAYS À L'AUTRE. CERTAINS PAYS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU RÉSULTANT D'UNE MAUVAISE UTILISATION, DE SORTE QUE LES RESTRICTIONS CI-DESSUS NE S'APPLIQUENT PEUT-ÊTRE PAS DANS VOTRE CAS.

NOUS NE POUVONS ACCEPTER QUELCONQUE RESPONSABILITÉ DES CONSÉQUENCES RÉSULTANT DE L'UTILISATION DE CE PRODUIT.

IMPORTANT! Ce Moniteur Angelcare® est un produit de soins personnels. Veuillez ne pas le retourner en magasin. Si vous avez des questions ou avez besoin d'aide, veuillez communiquer avec votre distributeur (voir page 14) avant de le retourner en magasin.

## INFORMATIONS AUX UTILISATEURS

L'UTILISATION DE CE DISPOSITIF EST AUTORISÉE SEULEMENT AUX CONDITIONS SUIVANTES: (1) IL NE DOIT PAS PRODUIRE DE BROUILLAGE, ET (2) L'UTILISATEUR DU DISPOSITIF DOIT ÊTRE PRÊT À ACCEPTER TOUT BROUILLAGE RADIOÉLECTRIQUE REÇU, MÊME SI CE BROUILLAGE EST SUSCEPTIBLE DE COMPROMETTRE LE FONCTIONNEMENT DU DISPOSITIF.

Ce moniteur a été testé conformément aux limites d'un appareil numérique de classe B sous les règlements du FCC, partie 15. Ces limites sont établies pour fournir une protection adéquate contre les brouillages radioélectriques dans un milieu résidentiel. Cet équipement génère et peut causer du brouillage radioélectrique s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions. Cependant il n'y a aucune garantie sur le fait que les brouillages peuvent survenir dans des installations particulières. Si cet appareil cause du brouillage aux radios ou télévisions, l'utilisateur peut effectuer les opérations suivantes (vous pouvez déterminer si le brouillage est causé par l'appareil en allumant et éteignant ce dernier) :

- Réorientez ou relocalisez l'antenne du récepteur
- Augmentez la distance entre l'équipement et le récepteur
- Connectez l'équipement à une prise de courant différente de celle du récepteur
- Consultez le distributeur ou un technicien radio/TV pour de l'aide

Tout changement ou modification non approuvés par les parties responsables peuvent annuler l'autorité de l'utilisateur d'opérer cet équipement.

Les consommations maximales du moniteur sont :

- unité des parents : 80 mA max.
- unité du nourrisson : 120 mA max.

### Déclaration du guide de l'utilisateur

Les moniteurs Angelcare Inc. déclarent que ses modèles AC301 et AC301-R sont conformes à toutes les exigences essentielles et autres dispositions pertinentes incluses dans la directive R&TTE (1999/5/EC). Ce produit porte le marquage suivant : l'unité du nourrisson : FCC ID: N7TAC301; IC: 5786A-AC301A en accord avec RSS 210, 6 .

**ARGENTINA**

PalKat S.R.L.  
Coronel Diaz 2333, 22nd Floor, Office C  
1425 Buenos Aires  
Tel/Fax: +54-11-4805-3911  
E-Mail: efrapal@netverk.com.ar

**AUSTRALIA**

Valiant Enterprises  
323, Warrigal Rd  
Cheltenham 3192, Victoria  
Tel.: +61-3-9584-5444  
Fax: +61-3-9584-8444  
Web Site: www.valco.com.au

**BENELUX** (Belgium, Netherland, Luxembourg)

Mykko B. V. B. A  
Lossingstraat 146  
2900 Schoten, Belgium  
Tel.: +32-3-685 20 34  
Fax: +32-3-685 20 33  
E-Mail: info@mykko.be

**BRAZIL****SHOPCARE IMPORTAÇÃO E COMÉCIO LTDA – ME**

Ferreira de Araújo,  
221 cj. 121,  
Pinheiros, Sao Paulo  
Tel : + 55-11- 5051-8742  
Web site: www.angelcare.com.br

**CANADA**

Distributor  
Dorel Distribution Canada Inc.  
873 Hodge  
St-Laurent, Quebec, Canada H4N 2B1  
Customer Service : 1-800-544-1108  
E-Mail: consumer@djgusa.com

**Manufacturer**

Angelcare Monitors Inc.  
550 chemin du Golf, Suite 202  
Verdun, Quebec, Canada H3E 1A8  
Tel: (514) 761-0511  
Fax: (514) 761-4618  
Web Site: www.angelcare-monitor.com

**ČESKÁ REPUBLIKA**

Radek Talaš  
Videnska 89  
CZ-63900 BRNO  
Tel.: +420 736 114 767  
Fax: +420 543 249 649  
Web site: www.Angelcare.cz

**CHILE\***

Mendoza Sociedad Comercial Ltd.  
Dr. Roberto Del Rio 2178 C  
Providencia, Santiago  
Email: info@mendozahealth.cl  
Web: http://www.mendozahealth.cl  
Tel: (56-2) 474 4950  
Fax: (56-2) 474 4952

**COLOMBIA\***

MegaFitness  
Calle 85 No. 16-28  
Bogota, DC  
Colombia  
Web: www.MegaFitnessCol.com  
Tel: 571-218-4226  
Fax: 571-611-0177

**DEUTSCHLAND/ÖSTERREICH/  
SWITZERLAND**

Funny Handel GmbH & Co KG  
Weißenburgstraße 15  
D-40476 Düsseldorf  
Tel.: +49-211/44 03 16-0  
Fax: +49-211/44 03 16-20  
E-Mail: info@funny-handel.de  
Web Site: www.funny-handel.de

**ESPAÑA / PORTUGAL**

BEBÉ DUE ESPAÑA, S.A.  
C/ Anoia, 3 Pol. Ind. Urvasa  
08130 Sta. Perpetua de Mogoda  
Barcelona  
Tel.: +34 93.574.75.00  
Fax: +34 93.574.15.92  
E-Mail: mktg@bebedue.com

**FRANCE**

Parameo sarl, Malagny  
417 chemin des Benaudes  
74580 Viry  
Tel.: +33-4-50-04-33-15  
Fax: +33-4-50-04-33-15  
E-Mail: parameo@tiscal.fr

**HONG KONG / MACAU**

PROMINENT WING  
Rm.1008, Chai Wan Industrial City  
Phase I, 60 Wing Tai Road  
Chai Wan, Hong Kong  
Tel: 852-2897-6464  
Fax: 852-2889-7387  
Web site : www.prominentwing.com

**ÍSLAND**

L. Blondal  
Naustabryggja 57  
110 Reykjavik  
bryggja@bt.net.is

**ISRAEL**

Shesek Ltd.  
28 B, Halechi St.  
51200 Bnei Brak  
Tel.: +972-3-5775-133  
Fax: +972-3-5575-157  
E-Mail: shesek@attglobal.net.il

**ITALIA**

FOPPA PEDRETTI SpA  
24064, Grumello Del Monte (Bergamo)  
Via A. Volta, 9  
Tel.: +39-035-830-497  
Fax: +39-035-831-283  
Web Site: www.foppapedretti.it

**MAGYARORSZAG (HUNGARY)**

SWR HUNGÁRIA KFT.  
9022 Gyor  
Árpád u. 75  
Tel. : +36-20-2557750  
Fax : +36-96-545083  
Web Site: www.angelcare.hu

**MÉXICO**

REGALOS DE IMPULSO S.A. DE C.V.  
Av. Rio San Joaquin, 339, Local 9  
11490 Mexico City, Mexic  
Tel.: +52-52-50-79-88  
Fax: +52-52-54-31-39  
E-Mail: regalos@aventel.net

**NEW ZEALAND\*\***

Child's Play Ltd.  
29 Oakridge Way  
Howick  
Auckland  
Tel.: 64-9-534-3085  
Fax: 64-9-534-6095  
E-Mail: diane@childsplay.co.nz  
Web Site: www.childsplay.co.nz

**NORWAY**

BabyWorld DA  
Postboks 97  
c/o Kricso R&R  
N-3051 MJØNDALEN  
NORWAY  
Phone/Telefon: +47 957 39 068

**PANAMÁ\***

Cesar Arrocha Graell Y CIA. S.A.  
Urbanizacion Industrial Los Angeles,  
Cl. Harry Eno  
Web: www.arrocha.com  
Tel: 507-279-9000  
Fax: 507-236-0687

**POLONIA**

Abakus  
Rynek 22  
32-400 Myslenice  
Tel.: +48 (12) 27 4 -17-2 5  
Fax: +48 (12) 27 4 -17-2 6  
www.angelcare.pl  
E-Mail: info@babymonitor.pl

**REPÚBLICA DOMINICANA**

Importadora Ivar, C. Por A.  
Gustavo Mejía Ricart #55  
Ensanche Naco, Santo Domingo  
Tel.: +1-809-542-0280  
Fax: +1-809-542-1172  
E-Mail: r.salvatore@codetel.net.do

**ROMANIA\*\*\***

s.c. SHARÉE SERVICOM s.r.l.  
str. Negoiu 10/2  
RO 400676 Cluj-Napoca  
Tel: +040-742-186155  
e-mail: office@angelcare.ro  
Web site: www.angelcare.ro

**SINGAPORE / ASEAN**

Vine International PTE Ltd  
61 Kaki Bukit Avenue 1  
#05-40 Shun Li Industrial Park  
417943  
Tel. : +65-6744-5377  
Fax: +65-6744-5345  
E-Mail : angelcare@vine.com.sg  
Web Site : www.vine.com.sg

**SLOVAKIA\*\*\***

Baby centrum  
Petřalka, Starohájska 35  
Tel/ Fax: +421-02/ 622 50 380  
E-Mail: babycentrum@bebe-jou.sk  
Website: www.baby-centrum.sk

**SLOVENIA\*\*\***

Huda Mravljica  
Tina Cunder s.p.  
Ljubljanska cesta 9/c 1240 Kamnik  
Tel/ Fax : +386 599 30 961  
Internet: www.angelcare.si  
e-mail: angelcare@siol.net

**SOUTH AFRICA**

Baby Comfort  
44 Terrace Road  
Fordsburg  
Johannesburg S.A.  
Tel.: +27-11-833-9476  
Fax: +27-11-792-9759  
E-Mail: snuggletime@freemail.absa.co.za

**SVERIGE**

Techno Medica AB  
Vällingbyvägen 137  
162 63 VÄLLINGBY  
Tel.: +46 875 40 030  
Fax: +46 709 48 0017  
E-Mail: info@technomedica.se

**TAIWAN**

Seature Industries Co., Ltd.  
4th Fl. 46 Wu Kung Si Rd.  
Wu Ku Industrial Park  
Taipei Hsien  
Tel.: +886-(0)2 22-99-36-26  
Fax: +886-(0)2 22-99-36-26  
E-Mail: seature@ms17.hinet.net

**UNITED KINGDOM**

Dorel UK Ltd  
Hertsmere House  
Shenley Road, Borehamwood  
Hertfordshire, WD61TE  
Tel.: +44-(0)20 8236 0707  
Fax: +44-(0)20 8236 0770  
Web Site: www.safety1st.com

**UNITED STATES**

Unisar Inc.  
15 West 36th Street  
New York, NY, 10018 USA  
Tel: 1-888-232-6476  
Fax: (212) 736-6762  
Web Site: www.unisar.com

**VENEZUELA\***

Importadora Tan Center, C.A.  
Calle Los Laboratorios  
Edif Quofum Piso 3 Ofic K  
Los Ruices, Caracas 1070  
Tel: 58-212-2737731

\* Representing Unisar Inc.  
www.unisar.com

\*\* Representing Valiant Enterprises  
www.valco.com.au

\*\*\* Representing SWR HUNGÁRIA KFT.  
www.angelcare.hu

www.angelcare-monitor.com